Printed in Switzerland EI2381-4

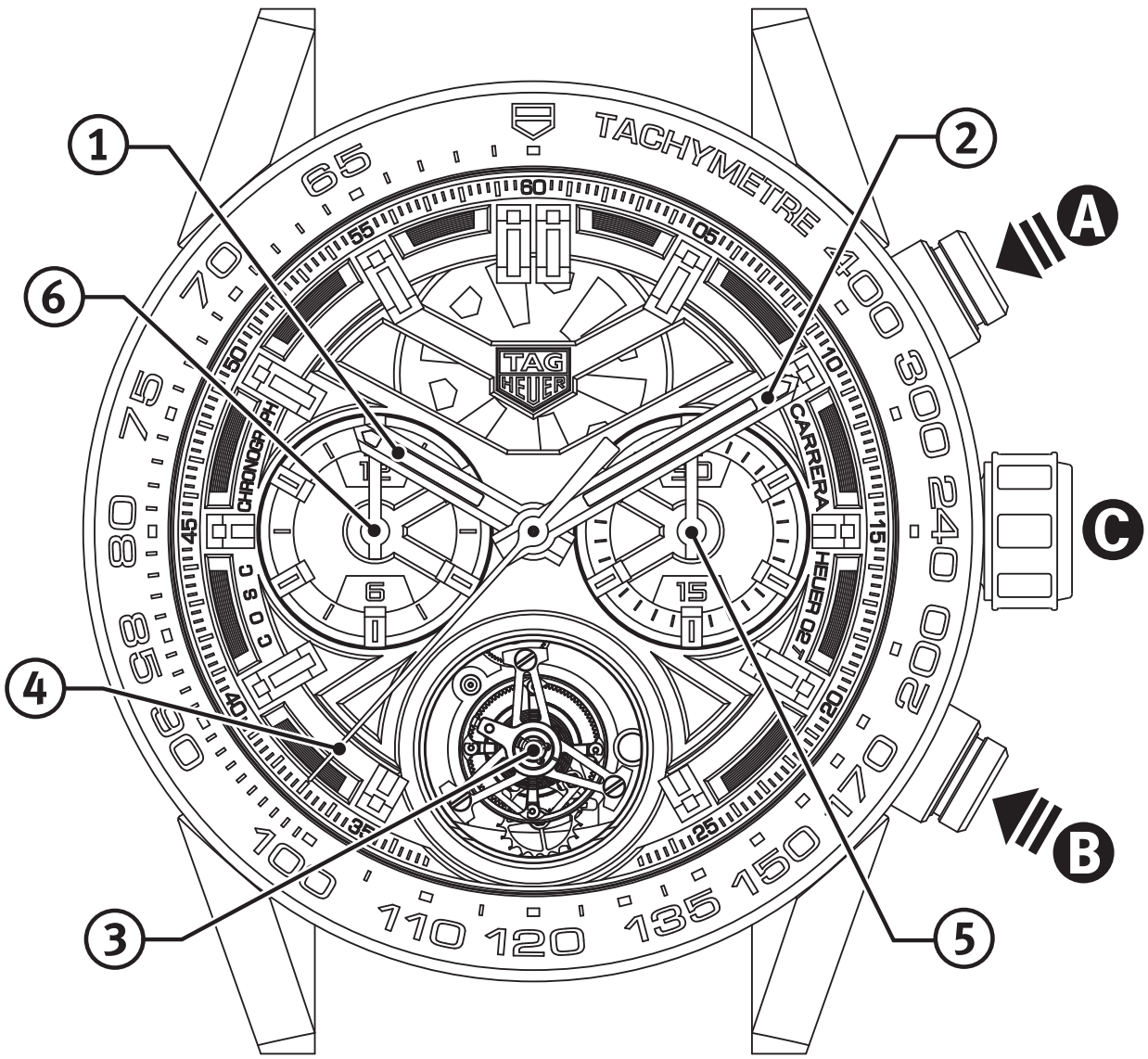
TAG HEUER

TAGHeuer

INSTRUCTIONS AND GUARANTEE CARD

CALIBRE HEUER 02 TOURBILLON

CE


1
2
3
4
5
6
A
B
C
TACHYMETRE
TAG HEUER
CARRERA
CHRONOGRAPH
HEUER 02T

INTRODUCTION

Nous vous félicitons d'avoir choisi une montre TAG Heuer et nous vous remercions de votre confiance. Vous avez opté pour l'innovation technique, la précision et l'endurance. Ces critères de hautes performances sportives sont, depuis 1860, la vocation de TAG Heuer. Passionnée par la mesure du temps, la maison horlogère suisse est à l'origine de nombreux brevets techniques.

TAG Heuer s'est ainsi imposée comme chronométreur officiel des plus grandes compétitions sportives et comme leader mondial des montres de sport de prestige.

Chaque montre TAG Heuer est créée pour satisfaire les plus sévères exigences. Les matériaux que nous utilisons garantissent à nos montres une exceptionnelle robustesse, même dans des conditions d'utilisation particulièrement éprouvantes. Un soin extrême est apporté à leur finition. Avant commercialisation, tout nouveau produit est soumis à plus de 60 épreuves de précision et de qualité.

D'un design moderne et unique, votre nouvelle montre TAG Heuer associe tradition et exploit technique. Nous espérons qu'elle vous donnera entière satisfaction.

GARANTIE INTERNATIONALE LIMITÉE

Fabriquée dans la plus pure tradition horlogère suisse, votre TAG Heuer a été testée de manière individuelle afin de garantir son étanchéité et son parfait fonctionnement. Une garantie internationale limitée couvre néanmoins votre montre contre tout défaut de fabrication, pendant deux ans à partir de la date d'achat, sous les conditions ci-dessous.

Qu'est-ce qui est couvert ?
Sous cette garantie limitée d'une durée de 2 ans, TAG Heuer s'engage à réparer gratuitement tout mauvais fonctionnement de votre montre TAG Heuer qui résulterait d'un défaut de fabrication. Cette garantie n'est honorée que dans les Centres de Service officiels TAG Heuer, qui sont présents dans plus de 100 pays. Certaines conditions restrictives doivent être remplies et nous vous engageons à les lire ci-après.

Quelles sont les conditions restrictives de la garantie ?
Pour bénéficier de cette garantie limitée, les conditions suivantes doivent être remplies:

– la carte de garantie internationale se trouvant dans le livret de garantie de votre montre doit être jointe à la montre lorsqu'elle est envoyée en réparation, et doit avoir été signée et datée au moment de l'achat par un revendeur TAG Heuer agréé; TAG Heuer n'honorera pas la garantie de

montres vendues sans une carte de garantie valide, dûment signée et remplie par un revendeur TAG Heuer agréé ou par une boutique mono-marque TAG Heuer;
– le numéro de série gravé sur le boîtier est parfaitement lisible et aucune partie du fond du boîtier d'origine ou du numéro d'origine n'a été supprimée, modifiée, falsifiée, altérée, remplacée, effacée, dénaturée ou rendue illisible.

Le non-respect de ces conditions entraîne l'annulation de tous les droits découlant du système de garantie internationale TAG Heuer.

Qu'est-ce qui n'est pas couvert ?

Les défauts résultant de l'intervention d'une personne autre qu'un Centre de Service officiel TAG Heuer ne sont pas couverts par cette garantie et la rendent caduque. La garantie limitée ne couvre pas non plus les bracelets, verres et piles, ainsi que les éventuelles détériorations du boîtier et du mouvement dues à l'humidité qui aurait pu s'introduire dans la montre à la suite d'une erreur de manipulation et ne s'applique pas non plus, de manière générale, s'il y a eu mauvaise utilisation ou utilisation inadéquate de la montre.

Conditions générales et restrictions:

Cette garantie annule et remplace automatiquement toutes les autres garanties prévues par des lois nationales, y compris la garantie implicite de qualité marchande. Certaines réglementations locales peuvent ne pas autoriser l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, dans ce cas la limitation ou l'exclusion de garantie susmentionnée ne s'applique pas. Cette garantie vous donne des droits spécifiques et les réglementations locales, variables selon les pays, peuvent vous en conférer d'autres. Seuls TAG Heuer et les Centres de Service officiels sont habilités à décider de la réparation ou de toute autre mesure appropriée concernant toute montre TAG Heuer couverte par cette garantie internationale.

Nous vous conseillons d'expédier votre TAG Heuer par envoi recommandé, soigneusement emballée pour éviter tout dégât, au Centre de Service officiel TAG Heuer le plus proche ou de l'apporter chez votre revendeur agréé TAG Heuer ou votre boutique mono-marque TAG Heuer. La liste des Centres de Service officiels TAG Heuer figure à la fin de ce livret. Sur demande, ceux-ci vous fourniront les coordonnées de votre revendeur agréé TAG Heuer ou votre boutique mono-marque TAG Heuer le plus proche. Cette garantie n'influence pas vos droits légaux de consommateur. Veuillez vous assurer que ce livret contient une carte de garantie internationale, car elle est indispensable pour profiter des prestations de garantie internationale TAG Heuer décrites ci-dessus.

TAG Heuer proposera des pièces détachées pendant une période de 10 ans à compter de la date d'achat.

Vous trouverez dans ce livret un certain nombre de recommandations pour l'utilisation et l'entretien de votre TAG Heuer. Veuillez les suivre consciencieusement, la garantie étant exclue en cas d'utilisation ou de traitement inappropriés. Assurez-vous notamment, une fois le jour, la date et l'heure réglés, que la couronne est poussée en position 1* / complètement vissée en position 0* afin d'assurer l'étanchéité de la montre.

** Selon modèle*

VOTRE TAG HEUER

Le mouvement

Votre chronographe est équipé du Calibre HEUER 02 Tourbillon de TAG Heuer, mouvement tourbillon mécanique à remontage automatique. Chaque mouvement de votre poignet anime la masse oscillante qui remonte le ressort et permet de maintenir votre montre en marche. Remontée complètement, la réserve de marche de votre montre est d'environ 65 heures.

Fonction tourbillon

Un tourbillon est un dispositif mécanique où les organes de l'échappement (roue, ancre et balancier) ne sont pas montés de manière fixe dans le mouvement.

En effectuant un tour sur lui-même, ce dispositif améliore la précision des montres mécaniques en contrebalançant, grâce au changement continuel de position, les perturbations de l'isochronisme du balancier dues à la gravité terrestre.

C'est un tourbillon de construction classique entre ponts où la vitesse de rotation de la cage effectue une rotation par minute. Au-delà de la mesure, il convient de conserver une bonne qualité d'affichage, ainsi le choix de la fréquence permet d'obtenir une très grande fluidité dans la rotation avec 480 pas par rotation.

L'énergie est stockée dans le barillet de la montre et permet d'atteindre 65 heures de réserve de marche.

Les caractéristiques techniques

Votre chronographe TAG Heuer possède les caractéristiques techniques d'une authentique montre de sport:

– étanchéité jusqu'à 100 mètres pour les modèles Carrera et jusqu'à 200 mètres minimum pour d'autres modèles
– couronne vissée*

– bracelet en cuir ou en acier, bicolore ou en or avec boucle déployante et poussoirs de sécurité*
– lunette tournante unidirectionnelle*
– glace saphir résistante aux rayures
– aiguilles et index luminescents*.

** Selon modèle*

L'ENTRETIEN DE VOTRE TAG HEUER

Comme toute montre de qualité, votre TAG Heuer nécessite des soins attentifs. Quelques recommandations de base vous permettront de conserver sa fiabilité et de mieux la préserver des attaques du temps:

Rinçage

Veuillez rincer régulièrement votre montre à l'eau douce et au savon, particulièrement après chaque utilisation en eau salée. Pour une utilisation fréquente ou prolongée dans l'eau, nous vous recommandons un bracelet acier et/ou or.

Condensation

En cas de changement brusque de température, une légère condensation peut apparaître sous le verre de votre montre. Cette buée disparaîtra d'elle-même et n'affecte pas le bon fonctionnement de la montre. Si la condensation persiste, veuillez consulter votre horloger TAG Heuer.

Joints d'étanchéité

Avec le temps, les joints d'étanchéité de votre montre peuvent subir une dégradation. Nous vous recommandons de faire vérifier l'étanchéité de votre montre une fois par an par votre horloger TAG Heuer. Si nécessaire, celui-ci procédera au remplacement des joints.

Glace

Certaines glaces de nos montres sont revêtues d'un simple ou d'un double traitement antireflets* afin d'optimiser la lisibilité. La garantie internationale ne couvre pas l'altération de cette fine couche suite à un choc ou à un mauvais traitement. Dans des conditions normales d'utilisation, ce revêtement vous donnera entière satisfaction.

Mouvement automatique

Lorsqu'une montre mécanique à remontage automatique n'est pas portée pendant un certain temps, sa réserve de marche s'épuise et la montre s'arrête. Pour la remettre en marche, vous pouvez soit remonter le mouvement manuellement lorsque la couronne est en position 1, soit animer la masse oscillante par des mouvements de poignet. Le mouvement automatique mérite un soin particulier:

pour maintenir sa précision, les Centres de Service TAG Heuer recommandent une révision tous les 4 à 6 ans. Cette période varie en fonction des conditions d'utilisation de votre montre.

Placage en or
Certaines de nos montres ont des éléments sur lesquels une fine couche d'or a été déposée par procédé galvanique. Sensible aux frottements sur des surfaces dures et rugueuses, cette fine couche d'or peut s'user avec le temps. Dans des conditions normales d'utilisation, le placage de votre TAG Heuer vous donnera entière satisfaction.

Or massif
Certaines de nos montres sont en or massif 18 carats.

Revêtement carbure de titane
Certaines de nos montres ont des éléments sur lesquels une fine couche de carbure de titane a été déposée par pulvérisation. Sensible aux frottements sur des surfaces dures et rugueuses, cette fine couche de carbure de titane peut s'user avec le temps. La garantie internationale ne couvre pas l'altération de cette fine couche suite à un choc ou à un mauvais traitement. Dans des conditions normales d'utilisation, le revêtement de votre TAG Heuer vous donnera entière satisfaction.

Bracelets
Nos bracelets cuir sont fabriqués avec des peaux de première qualité et traités pour mieux résister à l'humidité. Le cuir d'alligator provient exclusivement d'animaux d'élevage et son origine est certifiée par des documents douaniers. Le cuir étant une matière noble, nous vous conseillons cependant de limiter son utilisation dans l'eau. Pour entretenir votre bracelet en cuir, il est recommandé de le nettoyer avec un chiffon doux en coton sec et de ne pas utiliser de produit abrasif. Il est normal que le cuir se patine avec le temps.

Pour votre propre confort, il est recommandé de laver régulièrement votre bracelet caoutchouc à l'eau et au savon, particulièrement à l'intérieur.

Pour entretenir votre bracelet en métal, il est recommandé de le nettoyer à l'eau douce et au savon une fois par mois. Pour éviter toute ouverture accidentelle, nos bracelets acier et/ou or sont dotés d'un fermoir à double sécurité ou fermoir à bouton-poussoir.

** Selon modèle*

AFFICHAGE

Fonctions montre

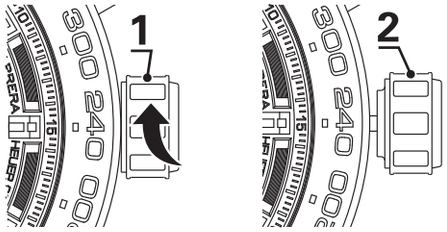
① Aiguille des heures
② Aiguille des minutes
③ Cage du tourbillon
Ⓒ Couronne

Fonctions chronographe

④ Aiguille du compteur 60 secondes
⑤ Compteur 30 minutes
⑥ Compteur 12 heures
Ⓐ Poussoir «start / stop»
Ⓑ Poussoir «remise à zéro»

RÉGLAGE DE L'HEURE

Positions de la couronne



Couronne vissée*

Si votre montre est équipée d'une couronne vissée, dévissez-la pour passer en position 1.

Position 1: position normale et remontage manuel

Dans cette position, vous pouvez remonter votre montre manuellement en tournant la couronne plusieurs fois dans le sens horaire.

Position 2: correction de l'heure

Tirez la couronne en position 2 et tournez-la dans le sens désiré pour régler l'heure.

Important: Repoussez toujours la couronne en position 1. Si votre montre est équipée d'une couronne vissée, n'oubliez pas de la revisser correctement pour garantir l'étanchéité de la montre.

** Selon modèle*

CHRONOMÉTRAGE SIMPLE

Attention: Avant chaque chronométrage, les aiguilles doivent être à zéro. Au besoin, effectuer une remise à zéro par le poussoir Ⓑ.

1. Départ: poussoir Ⓐ (START)
2. Fin: poussoir Ⓐ (STOP)

> Lecture temps

3. Remise à zéro: poussoir Ⓑ

CHRONOMÉTRAGE CUMULÉ

Cette fonction permet de chronométrer plusieurs temps consécutifs en les additionnant, afin d'obtenir le temps total cumulé.

Attention: Avant chaque chronométrage, les aiguilles doivent être à zéro. Au besoin, effectuer une remise à zéro par le poussoir Ⓑ.

1. Départ temps 1: poussoir Ⓐ (START)
2. Fin temps 1: poussoir Ⓐ (STOP)

> Lecture temps 1

3. Départ temps 2: poussoir Ⓐ (START)
4. Fin temps 2: poussoir Ⓐ (STOP)

> Lecture temps 1 + temps 2, etc.

5. Remise à zéro: poussoir Ⓑ

UTILISATION DE L' ÉCHELLE TACHYMÉTRIQUE*

Le tachymètre permet de mesurer votre vitesse moyenne sur une distance de 1 km ou 1 mile (mesures de vitesses supérieures à 60 km/h ou 60 miles/h).

Démarrez le chronographe au départ et stoppez-le à l'arrivée du parcours de 1 km ou 1 mile, le chiffre indiqué sur l'échelle tachymétrique par l'aiguille des secondes correspond à la vitesse moyenne réalisée en km/h ou en miles/h.

**Selon modèle*

CHRONOMÈTRE TAG HEUER*

Seuls les chronographes certifiés chronomètres sont accompagnés d'un certificat attestant que le mouvement a subi avec succès tous les tests effectués par l'organisme de Contrôle Officiel Suisse des Chronomètres (C.O.S.C.) et que sa précision ainsi que sa fiabilité ont été testées pendant 15 jours, dans cinq positions et à trois températures différentes.

Le numéro personnalisé inscrit sur votre certificat correspond au numéro de mouvement de votre chronomètre. Ce numéro unique garantit que votre montre est un chronomètre certifié par le C.O.S.C.

**Selon modèle*